

Register of
specialization
agreements

(7) The Commission shall cause to be maintained at its principal office a register of specialization agreements, and modifications thereof, that the Commission has under this section, or that the Governor in Council has under subsection 31.991(1), directed be registered, and any such agreements and modifications thereof and any orders of the Commission or the Governor in Council made in respect thereof shall be included in the register for the periods specified in the orders.

Public access to
register

(8) A register maintained under subsection (7) shall be kept open to inspection by any person during normal business hours of the Commission.

Non-applica-
tion of sections
32 and 31.4

31.96 Section 32, and section 31.4 as it applies to exclusive dealing, do not apply in respect of a specialization agreement or any modification thereof, if the specialization agreement, or modification thereof, is registered under section 31.95.

Consent orders

31.97 Where an application is made to the Commission under this Part for an order and the Director and the person in respect of whom the order is sought agree on the terms of the order, the Commission may make the order on those terms without hearing such evidence as would ordinarily be placed before the Commission had the application been contested or further contested.

Court of record

31.98 (1) For the purposes of this Part, the Commission is a court of record and shall have an official seal, which shall be judicially noticed.

Hearings

(2) Notwithstanding subsection (1), the Commission is not bound by any legal or technical rules of evidence in conducting a hearing and all proceedings before the Commission shall be dealt with by the Commission as informally and expeditiously as the circumstances and considerations of fairness will permit.

Inadmissible
evidence

(3) Nothing in this Act shall be interpreted as permitting the admission in evidence in proceedings before the Commission of anything that would be

(7) La Commission doit tenir, à son siège, un registre des accords de spécialisation et de leurs modifications, dont elle-même, aux termes du présent article, ou le gouverneur en conseil, aux termes du paragraphe 31.991(1), a ordonné l'inscription; ces accords et ces modifications ainsi que toutes les ordonnances de la Commission ou les décrets du gouverneur en conseil qui s'y rapportent y restent inscrits pour les périodes fixées par les ordonnances ou les décrets.

Registre des
accords de
spécialisation

(8) Le registre visé au paragraphe (7) peut être consulté pendant les heures normales d'ouverture de la Commission.

Consultation du
registre

31.96 Ni l'article 32, ni l'article 31.4, dans la mesure où ce dernier porte sur l'exclusivité, ne s'appliquent aux accords de spécialisation ou à leurs modifications, lorsque ces accords et ces modifications sont inscrits au registre conformément à l'article 31.95.

Non-applica-
tion des articles
32 et 31.4

31.97 Lorsque le directeur et la personne visée par une ordonnance demandée à la Commission en vertu de la présente Partie ont convenu des clauses de celle-ci, la Commission peut rendre l'ordonnance conformément à ces clauses sans entendre la preuve qui lui serait normalement présentée s'il y avait contestation de la demande ou si telle contestation était poursuivie.

Ordonnances
rendues sur
consentement

31.98 (1) Pour l'application de la présente Partie, la Commission est une cour d'archives; elle a un sceau officiel, dont l'authenticité est admise d'office.

Cour d'archives

(2) Nonobstant le paragraphe (1), la Commission n'est pas liée, dans la tenue de ses audiences, par les règles juridiques ou les formalités relatives à la preuve; elle statue, dans toute procédure, de façon expéditive et sans formalisme, compte tenu des circonstances et de l'équité.

Audiences

(3) La présente loi ne doit pas s'interpréter comme établissant l'admissibilité, dans les procédures soumises à la Commission, de preuves qui seraient irrecevables

Preuve
inadmissible